



Newsletter Nr. 4 vom 29.04.2012



Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Kolleginnen und Kollegen,

im Namen des Kongressbüros möchte ich Sie recht herzlich darum bitten, sich sobald als möglich für die Teilnahme am Kongress zu registrieren. Für die Vorbereitung der Tagung sind Ihre frühzeitigen Anmeldungen eine ganz wesentliche und wichtige Voraussetzung.

Außerdem sei in diesem Zusammenhang noch einmal darauf hingewiesen, dass ab dem 1. Mai die Teilnahmegebühr um 20 Euro steigt.

Stephen Mitchell, der Präsident der AIEGL, hat darum gebeten, darauf aufmerksam zu machen, dass die AIGEL die Frist zur Bewerbung um eine Unterstützung zur Teilnahme am Kongresses in Höhe 500 EURO bis zum 25.05.2012 verlängert hat.

Bewerbungen sind an die Generalsekretärin der AIEGL, Angela Donati (angela.donati@unibo.it), zu richten und sollen

- 1) eine kurze Begründung der Bewerbung,
- 2) einen aktuellen Lebenslauf und
- 3) Titel und Resümee des Kongressbeitrages oder Posters, sofern angenommen (keine Voraussetzung für die Bewerbung),

enthalten.

Die AIEGL will vorrangig Teilnehmer aus Osteuropa, dem Nahen Osten und Nordafrika unterstützen, bei entsprechender Begründung werden aber auch andere Bewerbungen berücksichtigt werden.

Mit freundlichen Grüßen  
Marcus Dohnicht



Dear Colleagues

In the name of the Congress Office I would like to urge you to complete your registration for the Congress as soon as possible. Registrations that are made in good time are an essential and important pre-condition for our preparation of the meeting.

Additionally, we would like to draw your attention to the fact that the registration fee will rise by 20 Euros after 1 May.

Stephen Mitchell, AIEGL president, has asked us to draw your attention to the fact that AIEGL has extended the deadline for applications for 500 Euro bursaries to assist attendance at the Congress until 25.5.2012.

Applications should be sent to the General Secretary of AIEGL, Angela Donati ([angela.donati@unibo.it](mailto:angela.donati@unibo.it)). These should contain

- 1) A letter explaining why the applicant wishes to attend the Congress
- 2) An up-to-date cv
- 3) The title and summary of the contents of your poster or other contribution to the Congress, if this has been accepted for the programme. However, this is not a precondition for applying for a bursary.

AIEGL will in particular favour the applications of participants from eastern Europe, Turkey, the Near East and North Africa. However other applications that are appropriately justified will also be considered.

Yours sincerely  
Marcus Dohnicht



Mesdames et Messieurs,  
cher(e)s collègues,

Au nom des organisateurs du Congrès, je vous prie cordialement de bien vouloir régulariser votre inscription dès que possible pour la participation au Congrès. Pour la bonne préparation de ce Congrès, il est essentiel de s'inscrire le plus rapidement possible.

En outre, nous vous rappelons qu'à partir du 1<sup>er</sup> mai le montant de la cotisation augmente de 20€.

Stephen Mitchell, président de l'AIEGL, attire l'attention sur le fait que l'AIEGL a repoussé au 25 mai la date limite de dépôt de toute demande de subvention, jusqu'à 500€, afin de participer au Congrès.

Pour ce faire, les demandes doivent être adressées à la secrétaire générale de l'AIEGL, Angela Donati ([angela.donati@unibo.it](mailto:angela.donati@unibo.it)) accompagnées

- 1) d'une brève justification de la demande de subsides ;
- 2) d'un curriculum vitae actualisé ;
- 3) des titres et résumés des contributions ou posters présentés au Congrès (pas une condition sine qua non pour la demande de subsides).

L'AIEGL désire soutenir prioritairement les participants venant d'Europe de l'Est, du Proche-Orient et d'Afrique du Nord ; néanmoins, toute autre demande sera envisagée en fonction de son bien-fondé.

Avec mes amicales salutations,  
Marcus Dohnicht

---



Sig.re e Sig.ri,  
care colleghi e cari colleghi,

in nome degli organizzatori del congresso vi prego cortesemente di registrarsi in tempi possibilmente brevi per la partecipazione al convegno. Le vostre tempestive iscrizioni costituiscono, infatti, un importante ed essenziale presupposto per l'organizzazione dell'evento.

A questo proposito vorrei ricordare nuovamente che, a partire dal giorno 1 maggio, la quota di partecipazione al convegno aumenterà di 20 Euro.

Stephen Mitchell, presidente dell'AIEGL, mi prega, poi, di rendere noto, che l'AIEGL ha prolungato fino al 25.05.2012 il termine di scadenza per la candidatura alle borse di studio di 500 Euro per la partecipazione al convegno.

Le candidature dovranno essere inviate alla segretaria generale Angela Donati ([angela.donati@unibo.it](mailto:angela.donati@unibo.it)) e dovranno contenere:

- 1) una breve motivazione della candidatura,
- 2) il curriculum vitae attuale,
- 3) il titolo e un riassunto del contributo al congresso (questo non costituisce una condizione necessaria per la candidatura alla borsa)

L'AIEGL tenderà a favorire i partecipanti provenienti dall'Europa dell'Est, dal Vicino Oriente e dal Nordafrica. Se conformemente motivate, verranno prese in considerazione anche altre candidature.

Distinti saluti,  
Marcus Dohnicht

---



Mesdames et Messieurs,  
cher(e)s collègues,

Au nom des organisateurs du Congrès, je vous prie cordialement de bien vouloir régulariser votre inscription dès que possible pour la participation au Congrès. Pour la bonne préparation de ce Congrès, il est essentiel de s'inscrire le plus rapidement possible.

En outre, nous vous rappelons qu'à partir du 1<sup>er</sup> mai le montant de la cotisation augmente de 20€.

Stephen Mitchell, président de l'AIEGL, attire l'attention sur le fait que l'AIEGL a repoussé au 25 mai la date limite de dépôt de toute demande de subvention, jusqu'à 500€, afin de participer au Congrès.

Pour ce faire, les demandes doivent être adressées à la secrétaire générale de l'AIEGL, Angela Donati ([angela.donati@unibo.it](mailto:angela.donati@unibo.it)) accompagnées

- 1) d'une brève justification de la demande de subsides ;
- 2) d'un curriculum vitae actualisé ;
- 3) des titres et résumés des contributions ou posters présentés au Congrès (pas une condition sine qua non pour la demande de subsides).

L'AIEGL désire soutenir prioritairement les participants venant d'Europe de l'Est, du Proche-Orient et d'Afrique du Nord ; néanmoins, toute autre demande sera envisagée en fonction de son bien-fondé.

Avec mes amicales salutations,  
Marcus Dohnicht

---

#### **XIV Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae**

Büro Berlin  
Postanschrift  
c/o BBAW  
Jägerstraße 22/23  
10117 Berlin  
Telefon: ++49 - 30 - 20 37 06 19  
FAX: ++49 - 30 - 20 37 03 76  
E-Mail: [cura@congressus2012.de](mailto:cura@congressus2012.de)